



## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **Panoramavitrine RT 280 G LED**

#### **Inhaltsverzeichnis**

	Seite
Entsorgungshinweis	2/3
Sicherheitshinweise	3/4
Installation	4
Anschluss	5
Gerät einschalten	6
Kühlen	6/7
Reinigen	7
Energiespartipp	7
Störungen und mögliche Ursachen	8/9

## **Sehr geehrter Käufer,**

wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Panoramavitrine. Bitte denken Sie daran, dass das Gerät Ihnen nur dann gute Dienste leisten kann, wenn es richtig installiert und bedient wird. Wir empfehlen Ihnen vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig alle Anleitungen, Empfehlungen und Vorschriften in dieser Broschüre zu lesen und einzuhalten.

### **Wichtig**

Nachdem das Gerät ausgepackt und aufgestellt worden ist, darf das Gerät für 2 Stunden nicht in Betrieb genommen werden. Die im Gerät befindliche Kühlflüssigkeit muss nach dem Transport erst zur Ruhe kommen. Während dieser Zeit den Stecker **nicht** in die Steckdose stecken! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die bei Nichtbeachtung der Vorschriften entstehen.

### **Verpackung**

Die Verpackung des Gerätes und einzelner Teile ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt:

- Wellpappe / Pappe (überwiegend aus Altpapier)
- Formteile aus PS (geschäumtes, FCKW-freies Polystyrol)
- Folien und Beutel aus PE (Polyethylen)
- Umreifungsbänder aus PP (Polypropylen)

### **Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten!**

#### **Erstickungsgefahr durch Folien**

Bringen Sie bitte das Verpackungsmaterial zur nächstgelegenen offiziellen Sammelstelle, so dass die verschiedenen Materialien weitgehend wiederverwendet bzw. verwertet werden können und das Deponieren vermieden werden kann. Das ausgediente Gerät enthält noch wertvolle Materialien. Nicht mit Haus- oder Sperrmüll entsorgen!

Altgeräte sofort unbrauchbar machen, dazu Netzstecker ziehen und Anschlusskabel durchtrennen. Schnapp- oder Riegelschloss entfernen oder unbrauchbar machen, damit sich Kinder nicht selbst einschließen können. Achten Sie darauf, dass das Altgerät bis zum Abtransport zu einer Entsorgungs- bzw. Sammelstelle am Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. So ist sichergestellt, dass das enthaltene Kältemittel nicht unkontrolliert entweicht. Angaben über das verwendete Kälte- und Isolationstreibmittel finden Sie auf dem Typenschild. Auskunft über Abholtermine oder Sammelpätze erhalten Sie bei der örtlichen Stadtreinigung oder der Gemeindeverwaltung.



### **Sicherheits- und Warnhinweise**

Zur Vermeidung von Personen und Sachschäden, sollte das Gerät von zwei Personen ausgepackt und aufgestellt werden. Bei eventuellen Geräteschäden unverzüglich noch vor dem Anschließen rückfragen. Das Gerät ist nur nach den Angaben der Gebrauchsanweisung zu montieren und anzuschließen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Im Falle eines Fehlers, Netzstecker ziehen oder Sicherung auslösen - nicht am Anschlusskabel ziehen. Reparatur, Eingriffe in und Aufstellung elektrischer Geräte dürfen nur durch zugelassene Fachleute erfolgen. Für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse verfügen, ist dieses Gerät nicht bestimmt, es sei denn, sie wurden durch Personen, die für Ihre Sicherheit zuständig und verantwortlich sind, in der Benutzung dieses Gerätes unterwiesen. Kinder immer beaufsichtigen, um zu vermeiden, dass diese mit dem Gerät spielen. Die Schlüssel der abschließbaren Türen immer außerhalb der Reichweite von Kindern oder nicht befugten Personen halten. Vermeiden Sie dauernden Hautkontakt mit kalten Oberflächen, um Gesundheitsschäden zu vermeiden. Verzehren sie keine überlagerten Lebensmittel, dies kann zu Gesundheitsschäden (z.B. Lebensmittelvergiftung) führen.

Explosive Stoffe, Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, Behälter mit Gasen oder andere brennbare Treibmittel dürfen nicht in dem Gerät gelagert oder abgestellt werden. Die eventuell austretenden Gase könnten durch elektrische Bauteile entzündet werden. Das Hantieren mit Feuer- oder Zündquellen sowie das Betreiben elektronischer Geräte im Geräteinnenraum ist nicht gestattet. Bei dem Transport, der Reinigung und der Pflege ist darauf zu achten, dass der Kältekreislauf nicht beschädigt wird. Der Aufstellraum Ihres Gerätes muß laut der Norm EN 378 pro 8 g Kältemittelfüllmenge R 600a ein Volumen vom 1 m<sup>3</sup> aufweisen, damit im Falle einer Leckage des Kältemittelkreislaufes kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch im Aufstellungsraum des Gerätes entstehen kann. Die Angabe der Kältemittelmenge finden Sie auf dem Typenschild.

## **Installation und Empfehlungen**

Die Panoramavitrine stabil und waagrecht aufstellen. Das Gerät kann nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +28°C und einer relativen Luftfeuchte von max. 60% optimal funktionieren. Sorgen Sie dafür, dass rund um das Gerät 10 cm und zur Decke 20 cm Freiraum für eine gute Luftzirkulation und Wärmeableitung verbleiben. Stellen Sie die Vitrine so auf, dass er keinem direkten Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist, wie etwa Öfen, Herden, Heizkörpern usw. Stellen Sie das Gerät auch nicht in einem zu kühlen Raum auf. Die Außenseite, die Innenausstattung und der Innenraum können mit einer milden, nicht aggressiven, lauwarmen Seifenlösung gereinigt werden. Chemische, säure- oder sandhaltige Putzmittel dürfen auf keinen Fall verwendet werden.

Bei einer zu hohen Luftfeuchte kann es zu Kondensbildung kommen. Dies ist nicht einer mangelhaften Funktion des Kühlgerätes zuzuschreiben, sondern abhängig von der Umgebungsluftfeuchte.

Sie können manchmal aus der Vitrine ein gurgelndes Geräusch hören. Dies wird durch die Zirkulation der Kühlflüssigkeit durch die Rohre des Kühlsystems verursacht. Die Be- und Entlüftungsgitter sind regelmäßig zu reinigen z.B. mit Pinsel oder Staubsauger. Staubablagerungen erhöhen den Energieverbrauch. Achten Sie darauf, dass keine Kabel und andere Bauteile abgerissen oder beschädigt werden und kein Wasser in die elektrischen Teile eindringt.

## **Nicht mit Dampfreinigungsgeräten arbeiten! Beschädigungs- und Verletzungsgefahr**

### **Anschluss**

Vor dem Anschluss des Gerätes ist zu kontrollieren, ob die Spannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Wechselstromspannung übereinstimmt. Der Anschluss muss entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen. Das Gerät nach dem Transport bitte ca. 2 Stunden stehen lassen - wichtig für die einwandfreie Funktion - erst dann über eine vorschriftsmäßig geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Die Steckdose muss mit einer Sicherung von 10 A oder höher abgesichert sein, außerhalb des Geräterückseitenbereichs liegen und leicht zugänglich sein. Bei Reinigungsarbeiten am Gerät immer erst den Stecker aus der Steckdose ziehen. Wir raten dringend davon ab, Verlängerungskabel zu benutzen und mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen - **Überhitzungsgefahr!**

## Gerät ein- und ausschalten

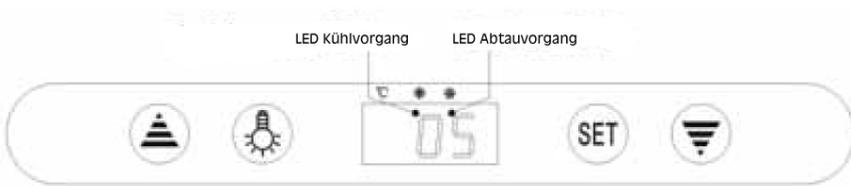
Es empfiehlt sich, das Gerät vor Inbetriebnahme zu reinigen (Näheres unter "Reinigen"). Das Gerät ist serienmäßig für den Normalbetrieb eingestellt. Mit dem Anschließen ist das Gerät betriebsbereit (Netzstecker in vorschriftsmäßiger Steckdose).

Ausschalten: Netzstecker ziehen oder die vorgeschaltete Sicherung auslösen bzw. herausschrauben.

## Temperatur einstellen

Das Gerät ist mit einer elektronischen Steuerung, sowie mit einer digitalen Temperaturanzeige ausgerüstet, welche sich bedienerseitig in der oberen Frontblende befindet.

Die werkseitig voreingestellte Temperatur kann wie folgt verstellt werden:



Drücken der SET-Taste , eingestellte Temperatur blinkt.

Drücken der Pfeiltaste nach oben , Temperaturwert steigt

Drücken der Pfeiltaste nach unten , Temperaturwert fällt

Durch nochmaliges Drücken der SET-Taste  wird der eingestellte Wert bestätigt.

Der Kühl- und Abtauvorgang wird mit LED-Leuchten in der Steuerung angezeigt.

**Achtung!**

Bitte ändern Sie die Temperatur nur wenn unbedingt nötig.

## Beleuchtung

Die LED-Beleuchtung wird durch Drücken des Knopfes , der sich in der elektronischen Steuerung befindet, an- bzw. ausgeschaltet.

## **Manuelle Abtaugung**

Das Gerät verfügt über eine automatische Abtaugung, jedoch unter speziellen Umständen (z.B. stark vereister Verdampfer) ist es nötig die Abtaugung manuell herbeizuführen. Diese kann wie folgt eingeleitet werden:

Durch Drücken und Halten des Beleuchtungsknopfes  ca. 6 Sekunden wird die Abtaugung eingeleitet.

Bitte beachten Sie, wenn sich das Gerät in einer Abtauphase befindet (ersichtlich durch das Leuchten der LED Anzeige im Temperaturdisplay) wird der Abtauzyklus mit dieser Maßnahme abgebrochen.

## **Kühlen und Einsatzbereich**

Es sind die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen im Bereich des gewerblichen Kühlens von Lebensmitteln zu beachten. Es dürfen nur gekühlte Waren einbracht werden.

Das Gerät eignet sich nicht für die Kühlung von Blut, Blutplasma, Medikamenten, Laborpräparaten oder ähnlichen Produkten oder Stoffen der zu Grunde liegenden 2007/47/EG Medizinproduktrichtlinie. Für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist das Gerät nicht geeignet.

Missbräuchliche Anwendung und Verwendung kann zu Schäden-/ Schädigungen führen!

Die Luftein-/Austrittsöffnungen des Umluftgebläses dürfen nicht zugestellt oder abgedeckt werden!

Die Vitrine sollte 2 Stunden im leeren Zustand kühlen bevor diese mit Ware bestückt wird.

Es ist weiterhin zu beachten, dass die eingebrachten Waren nicht über die Roste ragen, so dass die Umluftkühlung im Gerät nicht behindert wird, um eine gleichmäßige Kühlung zu erreichen.

## **Reinigen**

Vor dem Reinigen grundsätzlich das Gerät außer Betrieb setzen, Netzstecker ziehen oder die vorgeschaltete Sicherung auslösen bzw. herausschrauben. Innenraum, Ausstattungsteile und Außenwände mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Verwenden Sie keinesfalls sand- oder säurehaltige Putz- bzw. chemische Lösungsmittel. Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Teile und in das Lüftungsgitter dringt. Alles mit einem Tuch gut trocknen. Die Be- und Entlüftungsgitter sind regelmäßig zu

Bedienungsanleitung Panoramavitrine RT 280 G LED

reinigen z. B. mit Pinsel oder Staubsauger. Staubablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

Achten Sie darauf, dass keine Kabel und andere Bauteile abgerissen oder beschädigt werden.

### **Nicht mit Dampfreinigungsgeräten arbeiten! Beschädigungs- und Verletzungsgefahr!**

#### **Außer Betrieb setzen**

Wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird: Netzstecker ziehen oder die vorgeschalteten Sicherungen auslösen bzw. herausschrauben. Gerät reinigen und die Türen geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

#### **Energiespartipps**

Das Gerät niemals zu voll packen, die Türen sofort schließen, vor allem bei warmem und feuchtem Wetter; verpackte Produkte trocken (kondensfrei) und vorgekühlt in das Gerät einbringen.

#### **Störungen und mögliche Ursachen**

Reparaturen an unseren Geräten dürfen nur von unseren eigenen oder von uns beauftragten Monteuren ausgeführt werden. Der Garantieanspruch erlischt wenn Reparaturen durch Dritte oder durch Sie selbst durchgeführt werden. Eine Anzahl möglicher Störungsursachen können Sie jedoch problemlos selbst beheben. Wenn eine solche Störung auftritt, prüfen Sie erst die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anrufen:

#### **Ungewöhnliche Geräusche**

Das Gerät ist nicht richtig aufgestellt

Das Gerät steht nicht genau waagrecht

Ein Teil der Rückwand (Kondensator) berührt z.B. eine Mauer oder Wand

#### **Die Kühlleistung nimmt ab**

Die Türen wurden zu häufig geöffnet

Das Thermostat ist nicht korrekt eingestellt

Zu große Produktmengen wurden eingebracht

Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch

Kondensator verschmutzt.

#### **Zu hohe Temperatur im Innenraum**

Die Türen wurden zu häufig geöffnet

Zu große Produktmengen wurden eingebracht

Bedienungsanleitung Panoramavitrine RT 280 G LED

Die Luftein-/Austrittsöffnungen des Umluftgebläses wurden zugestellt oder abgedeckt

Das Thermostat ist falsch eingestellt

Türdichtung schließt nicht ab

### **Türen schließen nicht**

Gerät ist nicht waagrecht aufgestellt;

Verschmutzung oder andere Gegenstände / Waren blockieren die Tür

### **Das Gerät läuft nicht**

Der Stecker steckt nicht oder nicht richtig in der Steckdose;

Eine Sicherung im Zählerkasten ist defekt oder lose.

### **Scheiben laufen außen an**

Zu hohe Luftfeuchte im Bereich um das Gerät

### **Scheiben laufen innen an:**

Zu hohe Luftfeuchte im Innenraum

Produkte mit zu hoher Feuchte eingebracht

Produkte ragen über die Roste

Tür steht zu lange offen

Tür schließt nicht richtig

Sonneneinstrahlung

Wärmequellen um das Gerät

### **Bestimmungen**

Beachten Sie beim Einsatz dieses Gerätes die für Ihr Gewerbe gültigen Bestimmungen. Das Gerät ist je nach Klima-Klasse für den Betrieb bei begrenzten Umgebungstemperaturen ausgelegt. Sie dürfen nicht überschritten werden! Die für Ihr Gerät zutreffende Klima-Klasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und reichen Sie diese gegebenenfalls an den Nachbesitzer des Gerätes weiter. Die Gebrauchsanweisung ist für mehrere Modelle gültig. Abweichungen sind daher möglich.